



INSTITUTIONEN FÖR SPRÅK OCH LITTERATURER

Åtgärdsplan för huvudområdena grekiska och latin vid Institutionen för språk och litteraturer

Inledning

I enlighet med ”Vägledning för utbildningsutvärdering på grundnivå och avancerad nivå med extern bedömning 2023-2029”, fastställd av Humanistiska fakulteten 2023-05-04 (Dnr: GU 2023/697), inkommer Institutionen för språk och litteraturer härmed med en åtgärdsplan för huvudområdena grekiska och latin på grund- och avancerad nivå. Till grund för denna åtgärdsplan ligger för det första den slutliga granskningsrapporten framtagen av den externa bedömargruppen och tillställd fakultet och institution den 15 maj 2025 och för det andra det återföringsmöte som ägde rum den 12 juni 2025. Nedanstående åtgärdsplan har diskuterats med och förankrats i lärarlagen för grekiska och latin.

Sammanfattning av bedömargruppens utlåtande:

Bedömargruppens övergripande intryck är att utbildningen håller god eller mycket god kvalitet, att kursutbudet är relevant och studenterna är nöjda. Kollegiets kompetens och engagemang lyfts fram: ”Students are very happy and love their teachers, and the teachers are doing a great job in almost every respect.” (s. 3).

Bedömargruppen formulerar en rad synpunkter och rekommendationer med bäring på innehåll i kurser, personaltätheten och den studiesociala miljön samt dess förutsättningar. I delar rör dessa rekommendationer detaljer. Den enskilt viktigaste frågan som granskarna identifierar – ”[t]he only serious problem we found” (s. 3) – är risken för fusk i oövervakade nätexaminationer i latin. Samtliga förslag på förändringar kommenteras nedan i detalj med vidhängande åtgärdsförslag. I några fall har institutionen bedömt att av granskarna föreslagna åtgärder inte är aktuell av något av följande skäl: åtgärden är inte ändamålsenlig; åtgärden har redan hunnit implementeras; åtgärden faller utanför institutionens ansvar.

Vidare har granskarna lämnat synpunkter på fakultetens vägledning vad det gäller nyckeltal och data som ingick i underlaget. Dessa kommentarer lämnar institutionen därhän.

Nedan listas bedömargruppens rekommendationer samt institutionens kommentarer till dem. Åtgärdsplanen avslutas med A) en tabell som redovisar de rekommendationer som resulterar i en åtgärd från institutionens sida samt B) en lista över de rekommendationer som inte åtgärdas.

1. Inför synkrona undervisningsmoment i asynkrona kurser

“If the teachers wish, the online classes that currently lack live interaction could be given a few Zoom sessions in which students are invited to translate without preparation and/or to demonstrate their knowledge of paradigms and/or vocabulary.” (s. 6)

Institutionens kommentar: Asynkrona kurser har tillskapats i syfte att skapa maximal flexibilitet för studenter som inte har möjlighet att delta i synkrona möten. I grekiskämnet har i huvudsak asynkrona kurser kompletterats med synkrona träffar. Vad det gäller latinet finns samma kurser i olika varianter, dels med synkron undervisning och dels utan sådan. Eftersom möjligheten finns att läsa dessa kurser med lärarledd undervisning ser institutionen inget behov av att införa synkrona inslag i asynkrona kurser. Som därtill framgår av rapporten är lärarna höggradigt tillgängliga och responsiva när studenter tar kontakt.

Åtgärd: Rekommendationen lämnas utan åtgärd.

2. Arbeta aktivt med minnestekniker

“[T]he Canvas sites of the introductory classes could be given an additional page explaining the importance of memory skills and providing materials that allow students to do a controlled test of whether they can in (e.g.) 8 minutes learn more Greek vocabulary by chanting out loud, by writing it out, or by using flashcards.” (s. 6)

Institutionens kommentar: Minnestekniker är redan idag ett inslag i flera kurser på grundläggande nivå men de kan och bör lyftas fram mer.

Åtgärd: Rekommendationen följs upp av åtgärderna att på grundkursnivå (i) tydligare understryka vikten av minnestekniker och (ii) praktisera sådana tekniker i undervisning.

Tid för genomförande: VT26-

3. Eliminera möjligheten att fuska i oövervakade nätexaminationer

“- Online exams taken at home could be invigilated with an ID check, whether by the people who teach the classes or by others.

- Online exams could be moved from the home environment to satellite centres (e.g. in schools) where invigilation and ID checking is possible.

- Online exams could be replaced by in-person exams for which students have to come to GU.

- Online written exams could be replaced by online oral exams, on which it is harder to cheat.” (s. 7-8)

Institutionens kommentar: Delvis har detta problem redan åtgärdats genom att distanskurserna LAT111 och LAT112 har infört övervakade skriftliga tentamina online från och med HT25. Beroende på utfall går ämnet sedan vidare med att implementera övervakade tentamina i övriga nätbaserade

kurser i latin. Grekiska har redan infört övervakad examination (muntligt och skriftligt). Det ska betonas att inte samtliga examinationer i en kurs kan eller bör vara övervakade, lika litet som de är det i campuskurser; någon eller några övervakade kontrollstationer behövs i varje kurs.

Institutionen bedömer förslagen om övervakad tentamen på plats – på campus eller på annan ort – som orealistiska, dels eftersom studenterna är geografiskt utspridda, dels eftersom kurserna är helt nätbaserade.

Åtgärd: Latinämnet fortsätter att implementera övervakade nättentamina (muntliga eller skriftliga) i övriga distansbaserade kurser.

Tid för genomförande: VT26-

4. Anställ ytterligare en lärare i latin

Institutionens kommentar: Ledningen har i samråd med ämnet latin under HT-25 initierat en utlysning av ett biträdande lektorat i latin.

Åtgärd: Institutionen rekryterar en biträdande lektor i latin.

Tid för genomförande: HT25-VT26

5. Byt ut filmen "Hets" i LGLA12

"In the teacher training course LGLA12, students are expected to discuss today's image of Latin teachers using as a starting point a very old film, 'Hets' from 1944, where the teacher is highly stereotyped. We think that this may limit students' ability to discuss their own professional role on a sufficiently nuanced level, and wonder whether a more up-to-date and multifaceted film could be found as a starting point." (s. 10)

Institutionens kommentar: Eftersom "Hets" tillspetsat gestaltar ett äldre undervisningsideal som kan leva kvar som föreställning, tjänar den väl syftet att diskutera latinundervisning av idag. Att filmen visas bör inte förväxlas med att pedagogiken som den illustrerar lyfts fram som förebildlig. Studenter liksom lärare uppskattar filmen.

Åtgärd: Rekommendationen lämnas utan åtgärd.

6. Lyft fram generaliserbara kunskaper

"[T]he teachers (especially in Greek) should be more explicit in communicating to students what skills they are learning in addition to Greek/Latin itself. Students could be asked to reflect explicitly on what transferable skills they are acquiring and how those can help them in employment in a range of jobs; after all a degree in Greek/Latin can greatly facilitate many careers besides that of Classicist." (s. 10)

Institutionens kommentar: Detta görs redan men betoningen av och tematiseringen av generaliserbara kompetenser bör göras tydligare i grekiskkurserna.

Åtgärd: Generaliserbara kompetenser lyfts systematiskt in som ett inslag i grekiskämnets kurser.

Tid för genomförande: VT26-

7. Stärk sammanhållningen bland grekisk- och latinämnenas studenter

“At the start of each semester the department could have an in-person social event for all the Latin students at all levels, inviting also the online ones. More advanced students could be encouraged to come to introduce themselves to the new students. This wouldn’t take significant time or money: the teachers don’t have to come themselves, just book a room, issue invitations, and provide nominal refreshments. And once per semester there could be a research lecture given either by an outside invited speaker (you wouldn’t have to pay them, just offer train fare and maybe a meal) or a member of the department, in hybrid form with all Latin and Greek students invited. If you have tea afterwards the students will be able to get to know each other – plus it would be inspiring for them to hear about research in progress.” (S. 12)

Institutionens kommentar: Frågan om sociala aktiviteter för studenter har varit återkommande vid SPL. Tidvis har det anordnats ämnesvisa mingel under terminens introduktionsvecka (för grundkurs), med varierade grader av deltagande från studenters sida. Eftersom latin har betydande inslag av distansstudier och grekiska helt bygger på nätkurser kan det vara svårt att arrangera sociala aktiviteter där många deltar. Dessutom finns studentkåren som aktör. Från och med HT25 satsar Humanistiska fakulteten mer på social sammanhållning, bland annat genom att varje institution får en egen lokal med institutionstypisk prägel där studenterna kan uppehålla sig. Institutionen bedömer därför inte att kollegiet för klassiska språk ansvarar för att initiera sociala aktiviteter för studenterna. Däremot kan ämnens lärare verka för sammanhållning bland studenterna, uppmana dem att skapa studiegrupper med mera samt seniora studenter att fungera som mentorer för juniora.

Förslaget att ge forskningsföreläsning för studenterna ser institutionen positivt på. Studenter från olika kurser kan mer aktivt bjudas in till forskningsseminarier och när så är schematekniskt möjligt kan ett seminarium/en föreläsning ingå som en del i fortsättningskurs i latin.

Åtgärd: Lärarna i grekiska och latin uppmanar studenterna att skapa studiegrupper och socialisera med varandra. Vidare verkar lärarna för att seniora studenter åtar sig frivilligt uppdrag som mentorer åt juniora studenter och ombesörjer kontaktuppgifter. Lärare bjuder in studenterna till forskningsseminarier och när så är schematekniskt möjligt integreras ett seminarium/termin i fortsättningskursen i latin.

Tid för genomförande: VT26 och löpande

8. Fånga upp studenter som halkar efter i studierna

“Something should be done to make sure that Latin students who fall behind briefly and want to catch up are able to do so: it should be clarified that it is not unfair to meet such students individually and give them a short explanation of material that they need help with. For example, the system of office hours, which was abolished because students never came, could be replaced by something not tied to

fixed hours or in-person visits that nevertheless makes clear that teachers are available to students for individual consultation for e.g. 2 hours per week (in total, not per student).” (S. 12)

Institutionens kommentar: Det finns rutiner för hur studenter som halkar efter följs upp. Studenter har rätt till omregistrering på kurs och till förnyad tentamen; härvidlag föreligger inga begränsningar så att studenterna alltid har möjlighet att delta i undervisningen på nytt. Som rapporten bekräftar är lärarna i grekiska och latin tillgängliga för studenterna också utanför reguljär undervisningstid om de behöver ytterligare vägledning och stöd.

Åtgärd: Rekommendationen lämnas utan åtgärd.

A. Rekommendationer som föranleder åtgärd:

Rekommendation	Åtgärd och prioritet	Ansvarig	Tidplan
Arbeta aktivt med minnestekniker	Rekommendationen följs upp av åtgärderna att på grundkursnivå (i) tydligare understryka vikten av minnestekniker och (ii) praktisera sådana tekniker i undervisning.	Ämneskollegierna i samråd med studierektor	VT26-
Eliminera möjligheten att fuska i oövervakade nätexaminationer	Latinämnet fortsätter att implementera övervakade nättentamina (muntliga eller skriftliga) i övriga distansbaserade kurser.	Kursansvariga i latinämnet i samråd med studierektor	VT26-
Anställ ytterligare en lärare i latin	Institutionen rekryterar en biträdande lektor i latin.	Institutionsledning i samråd med studierektor och ämnesordförande	HT25-VT26
Lyft fram generaliserbara kunskaper	Generaliserbara kompetenser lyfts systematiskt in som ett inslag i grekiskämnets kurser.	Kursansvariga i grekiskämnet i samråd med studierektor	VT26-
Stärk sammanhållningen bland grekisk- och latinämnenas studenter	Lärarna i grekiska och latin uppmanar studenterna att skapa studiegrupper och socialisera med varandra. Vidare verkar lärarna för att seniora studenter åtar sig frivilligt uppdrag som mentorer åt juniora studenter och ombesörjer kontaktuppgifter. Lärare	Kursansvariga i grekiska och latin i samråd med studierektor.	VT26 och löpande

	bjuder in studenterna till forskningsseminarier och när så är schematekniskt möjligt integreras ett seminarium/termin i fortsättningskurs latin.		
--	---	--	--

B. Rekommendationer som inte föranleder åtgärd (för motiveringar se ovan):

- Inför synkrona undervisningsmoment i asynkrona kurser.
- Byt ut filmen "Hets" i LGLA12.
- Fånga upp studenter som halkar efter i studierna.